



1710

Jorge Luis Borges, de MICHEL MANENGE et al. Paris: Cahiers
L'Herne, 1964 (516 pp. + 14 de iconografía)

El renombre europeo de Jorge Luis Borges no es cosa de hoy. Ya en 1925 sus *Inquisiciones* eran admirativamente saludadas por Valéry Larbaud en *La Revue Européenne*; cuarenta años más tarde, es Borges uno de los escritores hispanoamericanos más traducidos en el Viejo Mundo. Sólo una editorial, Gallimard, ha publicado *Fictions*, *Labyrinthes* y *Enquêtes*; la misma casa anuncia la pronta aparición de *El Aleph*, *El Hacedor* y *Discusión*. Multipliquemos la suma de estas versiones por los países en que hoy se edita al escritor argentino y colegitemos su numerosa presencia en los medios intelectuales europeos. Es natural que la clase de literatura que Borges crea interés hoy a los lectores de Europa mucho más que las modalidades tradicionales y nativistas, seguramente nunca tomadas más que como curiosidades del "otro mundo" y por su dimensión de extrañeza. La obra de Borges ha envejecido menos que nuestros relatos del superregionalismo, y a pesar de la gruesa artillería parisiense, permanece en pie, aunque sus brillos, alguna vez heridores, hayan disminuido en el dramático desgaste de los "ismos".

Nos enfrentamos ahora con un homenaje fervoroso e impresionante en su volumen. No dejemos irse este detalle, tan expresivo: el homenaje a Borges es el cuarto volumen de una colección que consagró sus entregas anteriores a René Guy Cadou, a Georges Bernanos y a Louis-Ferdinand Céline. Pocos escritores hispanoamericanos de tendencia universalista merecían más este volumen y la prestigiosa vecindad aludida. El enorme y valioso material —que no es, por cierto, todo lo que sobre Borges se ha escrito—, distribúyese en varias secciones: "testimonios" (nueve; uno de ellos, de la madre del escritor; otro, de los alumnos de Borges); correspondencia (cartas de Borges a Alfonso Reyes); "textos inéditos" (¿influencia borgiana? Varios de ellos publicados con anterioridad a este libro, como "Absence", "Le jour se lève", etc.); "interferencias" (breves artículos de Reyes, Pascyro, Nadeau, Camou, etc.); "situación" (trece estudios de mayor envergadura y relieve que los anteriores, pero casi todos ellos aproximaciones extrínsecas, comparativas o situacionales del escritor). El verdadero núcleo exegético del volumen está constituido por veintitrés ensayos, que enumeramos:

- Roger Caillols, "Les thèmes fondamentaux de J. L. Borges";
- K. A. Horst, "Intentions et hasard dans l'oeuvre de Borges";
- M. J. Lefebvre, "Qui a écrit Borges";
- Ventura Dorreste, "Analyse de Borges";
- Manuel Durán, "Les deux Borges";
- Michel Carrouges, "Borges, citoyen de Tlön";

Atenea. Año XLI, Tomo CLV, N° 405,
julio-septiembre de 1964.

Jorge Luis Borges, de Michel Maxence [artículo] Juan Loveluck.

Libros y documentos

AUTORÍA

Loveluck, Juan, 1929-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1964

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Jorge Luis Borges, de Michel Maxence [artículo] Juan Loveluck.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile